



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

HBP/WP.7/2001/6
11 September 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Рабочая группа по управлению земельными ресурсами

Вторая сессия

Женева, 19-20 ноября 2001 года

(Пункт 4 b) предварительной повестки дня)

ОБЗОРЫ ЗЕМЛЕУСТРОЙСТВА

Записка, подготовленная г-ном П. Кройзером (Германия)
в сотрудничестве с секретариатом

Общие сведения

1. В соответствии с решением "способствовать проведению поездок экспертов по просьбе отдельных стран - членов ЕЭК", принятым Рабочей группой по управлению земельными ресурсами на ее первой сессии (HBP/WP.7/1999/2, пункт 16), Бюро Рабочей группы рассмотрело этот вопрос на своих совещаниях и предложило г-ну П. Кройзеру и секретариату подготовить предложение в отношении организационных мер. Следует отметить, что первые три экспериментальных миссии международных экспертов по управлению земельными ресурсами были организованы в Албанию (июнь 1998 года), Армению (ноябрь 2000 года) и Грузию (май 2001 года).
2. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть организационные рамки этой деятельности и утвердить их.

I. ЦЕЛИ ОБЗОРОВ

3. Обзоры землеустройства являются частью оперативной деятельности Рабочей группы по управлению земельными ресурсами. Их главные цели заключаются в следующем:

а) оказание помощи национальным ведомствам страны, по которой проводится обзор, в оценке существующего положения дел и эффективности их систем управления земельными ресурсами, а также в выработке национальной политики и установлении приоритетов в области управления земельными ресурсами на основе независимого анализа, проведенного международной группой экспертов;

б) содействие совершенствованию управления земельными ресурсами и непрерывному диалогу между странами - членами ЕЭК по вопросам политики на основе передачи информации о политике, подходах и опыте стран, по которым проводятся обзоры; и

в) оказание поддержки международным финансовым учреждениям и донорским организациям в принятии решений относительно существующих и/или планируемых проектов в области управления земельными ресурсами в стране, по которой проводится обзор, и подготовка рекомендаций в отношении приоритетов в оказании донорской помощи и ее координации.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ РАМКИ ПРОВЕДЕНИЯ ОБЗОРОВ ЗЕМЛЕУСТРОЙСТВА

4. Обзоры землеустройства проводятся под эгидой Рабочей группы по управлению земельными ресурсами. Миссии организуются секретариатом ЕЭК в консультации с Бюро Рабочей группы по просьбе отдельных стран - членов ЕЭК. Они не конкурируют с международными проектами и консультационными мероприятиями, которые проводятся частными компаниями и государственными органами в стране, являющейся объектом обзора, а дополняют их, с тем чтобы повысить эффективность национальных и международных усилий и заложить основу для международного сопоставления.

5. Национальные органы по управлению земельными ресурсами готовят предложение о проведении обзора землеустройства в сотрудничестве с донорами и соответствующими международными организациями (Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Всемирный банк и т.д.). Основные темы обзора согласовываются органами по управлению земельными ресурсами страны, по которой

проводится обзор, секретариатом ЕЭК и Бюро Рабочей группы. С секретариатом ЕЭК и Бюро Рабочей группы также обсуждаются меры поддержки и степень участия доноров и международных организаций.

6. Национальная организация (учреждение), ответственная(ое) за управление земельными ресурсами, является ведущим звеном, особенно в той работе, которая проводится внутри страны, включая, например, предоставление национальных экспертов по отобраным для обзора темам, оказание административно-организационной поддержки, включающей подготовку справочных материалов (на английском языке), письменный и устный перевод и составление проекта программы миссии с указанием посещений других министерств и ведомств.

7. Национальная организация (учреждение) назначает координатора из числа ее должностных лиц высокого уровня. Координатор несет прямую ответственность за практические меры по оказанию административной и экспертной поддержки, а также за предоставление информации группе экспертов и организацию собеседований и совещаний.

8. Международная группа экспертов должна обладать компетентностью по широкому кругу вопросов, относящихся к темам, выбранным для проведения обзора землеустройства. Состав группы определяется секретариатом ЕЭК в консультации с Бюро Рабочей группы и, при необходимости, в сотрудничестве с другими международными организациями, которые предоставляют финансовую помощь и/или вносят вклад натурой в осуществление проекта. Гарантией независимости анализа является присутствие международных экспертов из стран западной, центральной и восточной Европы на всех совещаниях международной группы экспертов и участие в их работе секретариата ЕЭК. Секретариат ЕЭК представляет ЕЭК во всех обсуждениях со странами, участвующими в осуществлении проекта или миссии.

9. Миссии по обзору землеустройства необходимо тщательно подготавливать, предусматривая достаточное время для процесса подготовки. Принимающая страна должна через секретариат ЕЭК предоставлять международной группе экспертов практическую справочную информацию о реформе землеустройства и всю соответствующую информацию о существующих структурах управления земельными ресурсами.

10. Конкретные цели и структуру доклада миссии следует согласовывать до начала ее проведения. Это касается и программы миссии.

11. Итогом обзора землеустройства является аналитический доклад, подготавливаемый международной группой экспертов, которая формулирует выводы и рекомендации на основе полученных фактов. Рекомендации для страны, по которой проводится обзор, должны быть подробными и практическими и в них должны указываться приоритеты.

12. Окончательный проект доклада передается на контроль в органы страны, являющейся объектом обзора, которые проверяют содержащиеся в нем факты. Заключительный доклад будет представлен в качестве официального документа ЕЭК ООН правительству страны, по которой проводится обзор, Рабочей группе и Комитету по населенным пунктам ЕЭК ООН. Работу по подготовке доклада следует проводить быстро, с тем чтобы содержащаяся в нем информация и рекомендации были своевременными. По истечении примерно одного года Рабочей группе следует проводить оценку осуществления этих рекомендаций.

13. По итогам миссии можно организовать национальный семинар (рабочее совещание) с целью обмена опытом осуществления политики и усвоенными уроками.

III. ФИНАНСОВЫЕ МЕРЫ

14. Успех проведения обзоров землеустройства в значительной степени зависит от той профессиональной и организационной поддержки, которую сможет предоставить страна, желающая провести анализ функционирования своего сектора управления земельными ресурсами (предоставление национальных экспертов для совместной работы с международными экспертами, организация совещаний в принимающей стране, подготовка справочной информации и статистических данных, обеспечение технических средств и услуг по устному переводу, предоставление местного транспорта).

15. Страны ЕЭК и международные организации, желающие участвовать в осуществлении проекта и внести в него вклад, могут делать это следующим образом:

a) натурой - путем предоставления экспертов, обладающих необходимыми знаниями, для работы с международной группой; или

b) путем оказания проекту финансовой поддержки в виде взносов, предназначенных для Целевого фонда ЕЭК по населенным пунктам или Целевого фонда ЕЭК/ООН по оказанию помощи странам, находящимся на переходном этапе (ТФАКТ), либо в рамках двусторонних соглашений (в консультации с секретариатом ЕЭК).

16. Если миссия организуется совместно властями принимающей страны и донорским учреждением, то данная донорская организация должна быть готова внести необходимые средства для проведения обзора.
